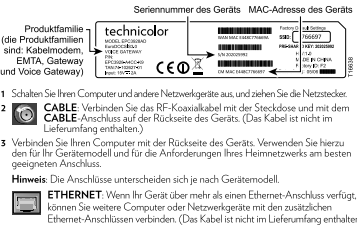


Schnellstartanleitung für Kabelmodem oder Residential Gateway

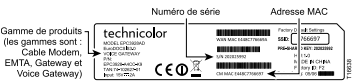
Befolgen Sie die Anweisungen dieser Anleitung, um Ihr Kabelmodem bzw. Residential Gateway anzuschließen.

Wichtig: Richten Sie vor dem Anschließen des Geräts einen Internetzugang bei einem Internet Service Provider Ihrer Wahl ein. Halten Sie dabei Ihr Gerät bereit, da Sie möglicherweise nach Daten gefragt werden, die dem Geräteeikett entnehmen können (z. B. Seriennummer oder MAC-Adresse des Geräts).

Wo diese Daten auf dem Eikett aufgeführt sind, verduichtlich unter stehende Abbildung. Teilen Sie dem Techniker bzw. Service Provider auf Nachfrage die auf dem Eikett aufgedruckte Seriennummer und MAC-Adresse mit.



Voici un exemple pour vous aider à trouver l'adresse MAC et le numéro de série de votre périphérique. Si vos le demandez, donnez au technicien ou au fournisseur de services le numéro de série ou l'adresse MAC du périphérique.



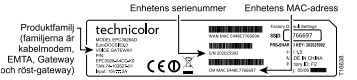
- 1 Erörtern Sie Ihren Computer und andere Netzwerkgeräte aus und ziehen Sie die Netzstecker.
- 2 **CABLE:** Verbinden Sie das RF-Koaxialkabel mit der Steckdose und mit dem **CABLE**-Anschluss auf der Rückseite des Geräts. (Das Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten.)
- 3 Verbinden Sie Ihren Computer mit der Rückseite des Geräts. Verwenden Sie hierzu den für Ihr Gerätemodell und für die Anforderungen Ihres Heimnetzwerks am besten geeigneten Anschluss.
Hinweis: Die Anschlüsse unterscheiden sich je nach Gerätemodell.
- 4 **ETHERNET:** Wenn Ihr Gerät über mehr als einen Ethernet-Anschluss verfügt, können Sie weitere Computer oder Netzwerkgeräte mit den zusätzlichen Ethernet-Anschlüssen verbinden. (Das Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten.)

Fiche de produit pour le démarrage rapide du modem câble et de la passerelle résidentielle

Suivez les instructions de cette fiche pour connecter votre modem câble ou votre passerelle résidentielle.

Important : avant de connecter votre périphérique, créez un compte de service Internet auprès de votre fournisseur de service Internet préféré. Lorsque vous créez un compte, gardez votre périphérique à proximité car votre fournisseur de service Internet est susceptible de vous demander des informations figurant sur le périphérique, telles que son numéro de série ou son adresse MAC.

Den här illustrationen visar ett exempel på var MAC-adressen och serienumret finns på en etikett. Om du ombads, anger du serienumret eller MAC-adressen som finns på etiketten på enheten till tekniker eller tjänstleverantör.



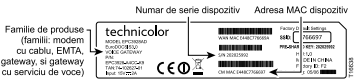
- 1 Stäng av datorn och alla andra nätverksenheter och koppla ur dem från deras strömkällor.
- 2 **CABLE:** Anslut RF-koaxialkabeln, som kommer från vägguttaget, till uttaget **CABLE** på baksidan av enheten. (Kabel medföljer ej.)
- 3 Anslut datorn till det uttag på baksidan av enheten som passar bäst för din enhetsmodell och ditt hemnätverk.
Obs! Uttagen ser olika ut på olika enhetsmodeller.
- 4 **ETHERNET:** Om det finns fler än en Ethernet-port på din enhet kan du ansluta ytterligare datorer eller andra nätverksenheter till dessa Ethernet-portar. (Kabel medföljer ej.)

Produktbulletin för kabelmodem och snabbstart för gateway för hemnabruk

Följ instruktionerna i denna bulletin för att ansluta ditt kabelmodem eller din gateway-enhet.

Viktigt: Innan du ansluter enheten måste du skapa ett Internetkonto hos en valfri Internettjänstleverantör. Se till att ha enheten till hands när du skapar kontot, eftersom Internettjänstleverantören kan komma att be om information som finns på enhetens etikett, t.ex. enhets serienummer eller MAC-adress.

Imaginea este oferită ca exemplu, pentru a vă ajuta să identificați adresa MAC și numărul de serie ale dispozitivului. Dacă vi se solicită furnizorului tehnicianului de serviciu numărul de serie și adresa MAC, așa cum apar ele pe eticheta aparatului.



- 1 Opriți calculatorul și alte dispozitive de rețea și deconectați-le de la sursele de alimentare.
- 2 **CABLE:** Conectați cablul coaxial RF la mufa din perete și la conectorul **CABLE** din partea din spate a aparatului. (Cablul nu este inclus.)
- 3 Conectați mufa de la calculator în partea din spate a dispozitivului cu ajutorul conectorului adecvat pentru modelul dvs. și rețeaua de acasă.
Notă: Conectorii diferă în funcție de model.
- 4 **ETHERNET:** Dacă aparatul dvs. are mai multe porturi Ethernet, puteți conecta calculatorul suplimentare sau alte dispozitive la porturile Ethernet libere. (Cablul nu este inclus.)

Buletin de produs, pentru inițiere rapidă, pentru modem cu cablu și dispozitiv gateway pentru locații rezidențiale

Urmați instrucțiunile din acest buletin pentru a conecta modemul cu cablu sau dispozitivul gateway pentru locații rezidențiale.

Important: înainte de a conecta dispozitivul, creați un cont de acces Internet la furnizorul dori. Când creați acest cont, păstrați aparatul la îndemână deoarece furnizorul de servicii va putea solicita informații de pe eticheta produsului, cum ar fi numărul de serie sau adresa MAC.

Esta imagem é apresentada como um exemplo, para ajudar a localizar o endereço MAC e o número de série do dispositivo. Se tal lhe for solicitado, transmita ao técnico ou fornecedor de serviços o número de série e o endereço MAC indicados na etiqueta do dispositivo.



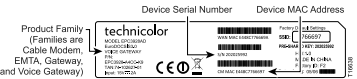
- 1 Desligue o computador e outros dispositivos de rede, e remova as fichas das fontes de alimentação.
- 2 **CABLE:** Ligue o cabo coaxial RF desde a tomada de parede até ao conector **CABLE** na parte de trás do dispositivo. (Cabo não incluído.)
- 3 Ligue o computador à parte de trás do dispositivo utilizando o conector mais adequado ao modelo do dispositivo e às suas necessidades de rede doméstica.
Nota: os conectores variam consoante o modelo do dispositivo.
- 4 **ETHERNET:** Se o dispositivo tiver mais de uma porta Ethernet, pode ligar mais computadores ou outros dispositivos de rede às portas Ethernet adicionais. (Cabo não incluído.)

Boletim de produtos de início rápido para modem de cabo e gateway residencial

Siga as instruções incluídas neste boletim para ligar o seu modem de cabo ou dispositivo de gateway residencial.

Importante: antes de fazer a ligação do dispositivo, crie uma conta de serviços de Internet junto de um fornecedor de serviços de Internet à sua escolha. Mantenha o dispositivo à mão quando criar uma conta, uma vez que o fornecedor de serviços de Internet poderá pedir-lhe que disponibilize as informações indicadas na etiqueta do dispositivo, tais como o número de série ou o endereço MAC.

This illustration is shown as an example to help you locate the MAC address and serial number of your device. If asked, provide the technician or service provider with the serial number and MAC address as listed on the label of your device.



- 1 Turn your PC and other networking devices off and unplug them from power sources.
- 2 **CABLE:** Connect the RF coaxial cable from the wall outlet to the **CABLE** connector on the back of the device. (Cable not included.)
- 3 Connect your PC to the back of the device using the connector that best fits your device model and home network needs.
Note: Connectors vary by device model.
- 4 **ETHERNET:** If your device has more than one Ethernet port, you may connect additional PCs or other networking devices to the extra Ethernet ports. (Cable not included.)

- 4 **TELEPHONE (Optional):** Wenn Ihr Gerät digitale Telefonanrufe (VoIP) unterstützt, schließen Sie ein Ende eines Telefonkabels an einen TELEPHONE-Anschluss in Ihrer Wohnung oder an ein Telefon oder ein Faxgerät an. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an den ersten **TELEPHONE**-Anschluss auf der Rückseite des Geräts an. Der erste Anschluss ist mit 1 oder 1/2 gekennzeichnet, je nach Gerätemodell. (Das Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten.)
- 5 **POWER:** Verbinden Sie das runde Ende () des mitgelieferten Netzteils mit dem **POWER**-Eingang auf der Rückseite des Geräts. Stecken Sie dann das andere Ende in eine Steckdose.
- 6 **Optional:** Wenn Ihr Gerät auf der Rückseite über einen Netzschalter verfügt, stellen Sie sicher, dass dieser auf ON steht.
- 6 **Warten:** Sie bis die LEDs für **POWER DS US ONLINE** und **WIRELESS** (falls vorhanden) auf der Vorderseite zu blinken aufhören und kontinuierlich leuchten. Es kann bis zu zehn Minuten dauern, bis alle LEDs aufhören zu blinken.
Hinweis: Wenn Ihr Gerät Wireless-Netzwerke unterstützt und die **WIRELESS LED** nicht aufleuchtet, drücken Sie die Taste für **WIRELESS ON/OFF** auf der Vorderseite des Geräts, um die Wireless-Netzwerkfunktion zu aktivieren.
- 7 Schließen Sie Ihren Computer und andere Geräte im Heimnetzwerk an das Stromnetz an, und schalten Sie sie ein. Die **LINK**-LED auf der Vorderseite des Geräts fängt an zu blinken.

- 8 Sie können jetzt im Internet surfen und andere vernetzte Geräte benutzen. Dieses Produkt enthält möglicherweise Open Source-Software, die unter die GNU General Public License oder andere Open Source-Lizenzvereinbarungen fällt:
<http://www.technicolor.com/en/hi/ministates/open-source>
Problem? Falls Probleme auftreten, vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen richtig eingesteckt sind. Wenn Sie weitere Hilfestellung benötigen, wenden Sie sich an Ihren Service Provider.

- 4 **TELEPHONE (facultatif) :** si votre périphérique prend en charge le service de téléphonie numérique (VoIP), connectez l'extrémité d'un câble téléphonique à une prise téléphonique de votre domicile ou à un téléphone ou fax. Connectez l'autre extrémité du câble téléphonique au port **TELEPHONE** à l'arrière du périphérique. Le premier port porte le numéro 1 ou 1/2 selon le modèle de périphérique. (Câble non fourni.)
- 5 **POWER :** connectez la grosse extrémité () de l'adaptateur secteur (fourmi) à l'entrée **POWER** à l'arrière du périphérique. Connectez ensuite l'adaptateur secteur à une prise murale.
- 6 **Facultatif :** si votre périphérique dispose d'un interrupteur sur la face arrière, vérifiez à ce que l'interrupteur soit en position MARCHE.
- 6 **Attendez :** que les voyants **POWER DS US ONLINE** et (le cas échéant) **WIRELESS** de la façade cessent de clignoter et restent allumés en continu. Cela peut prendre jusqu'à 10 minutes.

Remarque : si le périphérique prend en charge la technologie sans fil et si le voyant **WIRELESS** ne s'allume pas, appuyez sur le bouton **WIRELESS ON/OFF** de la façade pour activer le réseau sans fil.

- 7 Branchez votre PC et les autres périphériques réseau, puis mettez-les sous tension. Le voyant **LINK** de la façade s'allume ou clignote.

- 8 Vous pouvez à présent surfer sur Internet et utiliser les autres périphériques réseau. Ce produit peut contenir des logiciels « open source » couverts par la Licence Publique Générale GNU ou d'autres contrats de licence open source.
<http://www.technicolor.com/en/hi/ministates/open-source>
Vous rencontrez des problèmes ? En cas de problème, vérifiez l'ensemble des connexions. Pour obtenir plus d'assistance, contactez votre fournisseur de services.

- 4 **TELEPHONE (Valfritt):** Om din enhet stöder digitala telefonjänster (VoIP), anslut du ena änden av telefonkabeln till ett telefonått i ditt hem eller till en telefon eller faxmaskin. Anslut den andra änden av kabeln till den första **TELEPHONE**-porten på baksidan av enheten. Den första porten är markerad 1 eller 1/2 beroende på enhetsmodell. (Kabel medföljer ej.)
- 5 **POWER:** Anslut den cylinderrörsförsedda änden () på nätadaptern (medföljer ej) till **POWER**-uttaget på enhetens baksida. Anslut därefter adaptern till ett vägguttag.
- 6 **Valfritt:** Om det finns en strömbytare på enhetens baksida kontrollera du att den är i läget ON.
- 6 **Vänta tills lysdioderna för POWER DS US ONLINE** och (om tillämpligt) **WIRELESS** på den främre panelen slutar att blinka och lyser oavbrutet. Det kan ta upp till tio minuter innan alla lysdioderna har slutat att blinka.

Obs! Om enheten stöder trådlösa nätverk och lysdioden **WIRELESS** inte tänds trycker du på knappen **WIRELESS ON/OFF** på enhetens främre panel för att aktivera funktionerna för trådlösa nätverk.

- 7 Sätt i kontakten till datorn och slås på datorn och andra enheter i hemnätverket. Lysdioden **LINK** på enhetens främre sida lyser eller blinkar.

- 8 Nu kan du börja surfa på Internet och använda andra enheter i nätverket. Den här produkten kan innehålla programvara med öppen källkod som omfattas av licensen GNU General Public License eller andra licenser för öppen källkod:
<http://www.technicolor.com/en/hi/ministates/open-source>
Problem? Om det inträffar problem kontrollera du att alla kontakter är korrekt anslutna. Kontakta tjänstleverantören om du behöver mer hjälp.

- 4 **TELEPHONE (Optional):** Dacă aparatul dumneavoastră acceptă servicii de telefonie digitală (VoIP), conectați un capăt al cablului de conexiune telefonică la o priză de telefonie de acasă sau la un telefon sau un aparat de fax. Conectați celălalt capăt al cablului la primul port **TELEPHONE** din partea din spate a aparatului. Primul port este marcat cu 1 sau 1/2, în funcție de modelul aparatului. (Cablul nu este inclus.)
- 5 **POWER:** Conectați capătul rotund () al adaptorului de alimentare (inclus) la mufa **POWER** din partea din spate a aparatului. Apoi, introduceți adaptorul în priză.
- 6 **Optional:** Dacă aparatul dvs. are un comutator de alimentare în partea din spate, asigurați-vă că acesta este în poziția ON.
- 6 **Așteptați ca ledurile POWER DS US ONLINE și (dacă este cazul) WIRELESS** să nu se aprindă continuu, ci să se aprindă o dată și să se stinge. Ar putea dura maxim 10 minute până când toate ledurile încetăscă să clipească.
Notă: Dacă dispozitivul acceptă conexiuni wireless și ledul **WIRELESS** nu se aprinde, apăsați butonul **WIRELESS ON/OFF** de pe panoul frontal al aparatului pentru a activa funcționalitatea de rețea wireless.
- 7 Conectați și portul calculatorului și alte dispozitive din rețeaua de domiciliu. Ledul **LINK** de pe panoul frontal al dispozitivului se va aprinde sau va clipi.

- 8 Acum puteți naviga pe internet și utiliza alte dispozitive de rețea. Acest aparat poate conține software "open source", acceptat de licența publică generică GNU sau alte acorduri de licență open source. Pentru a găsi software open source inclus în acest aparat, faceți clic pe legătura următoare pentru familia de produse și apoi vizualizați documentul open source pentru acest aparat:
<http://www.technicolor.com/en/hi/ministates/open-source>
Problem? Dacă întâmpinați probleme, asigurați-vă că toate conexiunile sunt ferme. Pentru asistență suplimentară, contactați furnizorul de servicii.

- 4 **TELEPHONE (Optional):** se o dispositivo suportar o serviço telefónico digital (VoIP), ligue uma extremidade de um cabo telefónico a uma tomada telefónica em sua casa ou a um telefone ou aparelho de fax. Ligue a outra extremidade do cabo à primeira porta **TELEPHONE** na parte de trás do dispositivo. A primeira porta encontra-se identificada como 1 ou 1/2, consoante o modelo do dispositivo. (Cabo não incluído.)
- 5 **POWER:** ligue a extremidade cilíndrica () do transformador (incluído) à entrada **POWER** na parte de trás do dispositivo. Em seguida, ligue o transformador a uma tomada de parede.
- 6 **Optional:** se o dispositivo tiver um interruptor de alimentação na parte de trás, certifique-se de que o interruptor está na posição ON.
- 6 **Aguarde até os indicadores LED POWER DS US ONLINE e (se aplicável) WIRELESS** no painel frontal pararem de piscar e permanecerem acesos continuamente. Os indicadores LED poderão demorar até 10 minutos a pararem de piscar.
Nota: se o dispositivo for compatível com rede sem fios e se o LED **WIRELESS** não se acender, prima o botão **WIRELESS ON/OFF** na parte da frente do dispositivo para possibilitar a ligação através de rede sem fios.
- 7 Ligue a ficha do computador à tomada e, em seguida, ligue o computador e outros dispositivos da rede doméstica. O LED **LINK** na parte da frente do dispositivo acende-se ou pisca.

- 8 Pode agora navegar na Internet e utilizar outros dispositivos ligados em rede. Este produto poderá conter software de "fonte aberta" abrangido pela GNU General Public License (Licença Pública Geral GNU) ou outros acordos de licenciamento de fonte aberta:
<http://www.technicolor.com/en/hi/ministates/open-source>
Problemas? Se tiver algum problema, certifique-se de que todas as ligações estão bem feitas. Para obter assistência adicional, contacte o fornecedor de serviços.

- 4 **TELEPHONE (Optional):** If your device supports digital telephone service (VoIP), connect one end of a telephone cable to a telephone outlet in your home or to a telephone or fax machine. Connect the other end of the cable to the first **TELEPHONE** port on the back of the device. The first port is labeled 1 or 1/2 depending on the device model. (Cable not included.)
- 5 **POWER:** Connect the barrel end () of the power adapter (included) to the **POWER** input on the back of the device. Then, plug the adapter into a wall outlet.
- 6 **Optional:** If your device has a power switch on the back of the device, make sure that the switch is in the ON position.
- 6 **Wait for the POWER DS US ONLINE and (if applicable) WIRELESS LEDs** on the front panel to stop blinking and remain on continuously. It may take up to 10 minutes for all LEDs to stop blinking.
Note: If the device supports wireless and the **WIRELESS LED** does not turn on, press the **WIRELESS ON/OFF** button on the front of the device to enable wireless networking.
- 7 Plug in and power on your PC and other home network devices. The **LINK LED** on the front of the device turns on or blinks.

- 8 You are ready to surf the internet and use other networked devices. This product may contain "open source" software covered by the GNU General Public License or other open source license agreements.
<http://www.technicolor.com/en/hi/ministates/open-source>
Problem? If you encounter problems, make sure that all connections are secure. For further assistance, contact your service provider.



Copyright © 2012 Technicolor. All rights reserved. All trademarks are owned by their respective companies. Specifications subject to change without notice. DMS/GD-20-02-010

